

**U Z N E S E N I E**

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z jeho predsedu JUDr. Milana Lipovského a sudcov JUDr. Jany Serbovej a JUDr. Martina Piovartsyho na neverejnom zasadnutí v Bratislave 28. júna 2011 v trestnej veci vyžiadanej osoby **R. H.** o sťažnosti prokurátorky Krajskej prokuratúry v Košiciach proti uzneseniu Krajského súdu v Košiciach zo dňa 3. mája 2011, sp. zn. Ntc 9/2009, takto

**r o z h o d o l :**

Na základe § 35 ods. 1, podľa § 22 ods. 8 zák. č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze dodatočný súhlas na vydanie R. H., nar. X., na výkon trestu odňatia slobody v trvaní 130 dní uloženého trestným príkazom súdu Českej republiky, a to Okresným súdom v Rakovníku, z 29. januára 1999, sp. zn. 1T 14/99, **sa n e u d e ľ u j e .**

**O d ô v o d n e n i e**

Trestným príkazom Okresného súdu v Rakovníku zo dňa 29. januára 1999, sp. zn. 1T 14/99, bol odsúdený R. H. uznaný za vinného zo spáchania trestného činu krádeže podľa § 247 ods. 1 písm. a/, písm. e/ Tr. zák. Českej republiky, za čo mu bol uložený podľa § 247 ods. 1 Tr. zák. Českej republiky, s prihliadnutím k § 314e ods. 2 Tr. por. Českej republiky, trest odňatia slobody na 8 mesiacov, na výkon ktorého bol podľa § 39a ods. 2 písm. b/ Tr. zák. Českej republiky zaradený do väznice s dozorom.

Na základe vlastnej žiadosti vykonával odsúdený R. H. trest na území Českej republiky vo Väznici Odolov, z ktorej dňa 30. júla 2000 ušiel.

Následne bol na odsúdeného R. H. Okresným súdom v Trutnově v inej trestnej veci vedenej tam pod sp. zn. 1T 687/2000, vydaný európsky zatýkací rozkaz, o ktorom Krajský

súd v Košiciach uznesením zo dňa 27. apríla 2009, sp. zn. Ntc 9/2009, rozhodol, že sa vykoná.

Pred uplynutím doby výkonu trestu odňatia slobody v trestnej veci, sp. zn. 1T 687/2000, bol dňa 31. januára 2011 odsúdený vypočutý vo Väznici v Brne sudcom Mestského súdu v Brne, pričom vyhlásil, že ostatok trestu odňatia slobody uloženého trestným príkazom Okresného súdu v Rakovníku ,sp. zn. 1T 14/99, odmieta vykonať.

Na Krajskú prokuratúru v Košiciach bola doručená žiadosť Okresného súdu v Rakovníku o dodatočný súhlas s vydaním R. H. do Českej republiky na výkon zvyšku trestu odňatia slobody uloženého trestným príkazom Okresného súdu v Rakovníku, sp. zn. 1T 14/99.

Krajský súd v Košiciach uznesením zo dňa 3. mája 2011, sp. zn. Ntc 9/2009, udelil dodatočný súhlas na vydanie R. H. do Českej republiky na výkon zvyšku trestu odňatia slobody v trvaní 130 dní uloženého trestným príkazom Okresného súdu v Rakovníku zo dňa 29. januára 1999, sp. zn. 1T 14/99.

Proti uvedenému uzneseniu podala sťažnosť prokurátorka Krajskej prokuratúry v Košiciach, ktorá namietala nedostatočné odôvodnenie uznesenia Krajského súdu v Košiciach, najmä, že z uznesenia nie je zrejmé, v akom rozsahu súd aplikoval ustanovenia predovšetkým tretej časti zákona o európskom zatýkacom rozkaze. Poukazovala aj na skutočnosť, že odsúdený R. H. nebol v konaní o udelení dodatočného súhlasu zastúpený obhajcom, čím došlo k porušeniu zákona o európskom zatýkacom rozkaze (ďalej zákona o EZR) v ustanovení § 14 ods. 1. Súčasne namietala, že krajský súd nesprávne formuloval poučenie v uznesení tak, že proti nemu nie je prípustný opravný prostriedok, hoci v zmysle ustanovenia § 22 ods. 7 zákona o EZR je sťažnosť prípustná.

Najvyšší súd, ako súd rozhodujúci o sťažnosti (§ 22 ods. 8 zák. č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze), preskúmal sťažnosť prokurátorky Krajskej prokuratúry v Košiciach a dospel k záveru, že konaním Krajského súdu v Košiciach, v ktorom súd rozhodoval o udelení dodatočného súhlasu na vydanie R. H. do Českej republiky na výkon zvyšku trestu odňatia slobody uloženého trestným príkazom Okresného súdu v Rakovníku, sp. zn. 1T 14/99, došlo k porušeniu ustanovení zákona č. 154/2010 Z. z. o EZR.

Podľa § 35 ods. 1 písm. a/ zák. č. 154/2010 o EZR ustanovenia prvej, tretej a piatej časti sa použijú primerane aj na konanie o žiadosti iného členského štátu, ktorému bola osoba vydaná zo Slovenskej republiky na základe európskeho zatýkacieho rozkazu, o súhlas, aby mohol vydanú osobu stíhať pre iný trestný čin spáchaný pred vydaním, než pre ktorý bola osoba vydaná na základe európskeho zatýkacieho rozkazu, alebo aby mohol byť vykonaný aj iný trest odňatia slobody, než pre ktorý bola vydaná.

Podľa § 14 ods. 1 zák. č. 154/2010 o EZR v konaní o európskom zatýkacom rozkaze musí mať vyžiadaná osoba obhajcu.

Z obsahu spisového materiálu vyplýva, že v konaní o udelení dodatočného súhlasu na vydanie R. H. do Českej republiky na výkon zvyšku trestu, tento nebol zastúpený obhajcom, dokonca ani obhajca JUDr. J. J. ustanovený v konaní o európskom zatýkacom rozkaze opatrením Krajského súdu v Košiciach zo dňa 11. októbra 2010 nebol o žiadosti Okresného súdu Rakovník o udelení dodatočného súhlasu upovedomený.

Najvyšší súd poukazuje aj na skutočnosť, že Krajský súd v Košiciach v uznesení zo dňa 3. mája 2011, sp. zn. Ntc 9/2009, uviedol nesprávne poučenie o možnosti podať opravný prostriedok proti tomuto rozhodnutiu.

Podľa § 22 ods. 7 zákona o EZR proti rozhodnutiu krajského súdu o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu je prípustná sťažnosť vyžiadanej osoby len pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu podľa § 23 ods. 1, sťažnosť má odkladný účinok; sťažnosť prokurátora je prípustná pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu podľa § 23, alebo ak rozhodnutím o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu bol porušený tento zákon; sťažnosť má odkladný účinok.

Nakoľko konaním Krajského súdu v Košiciach a následným rozhodnutím zo dňa 3. mája 2011, sp. zn. Ntc 9/2009, došlo k porušeniu ustanovení zákona o EZR v § 14 ods. 1 a § 35 ods. 1, prokurátor správne postupoval, keď voči tomuto rozhodnutiu podal sťažnosť.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozhodnutiu sťažnosť nie je prípustná.

**V Bratislave 28. júna 2011**

**JUDr. Milan L i p o v s k ý , v. r.**  
**predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová